

**Règlement numéro 9-2020  
relatif aux colporteurs et aux commerçants itinérants**

Adopté lors de la séance ordinaire tenue le 19 octobre 2020  
Entré en vigueur le 21 octobre 2020.

---

**Codification administrative**

En date du 21 octobre 2020

*Note : Ce document a été préparé à des fins administratives seulement, afin de faciliter la consultation et la compréhension de ce règlement. La version originale du règlement, telle qu'adoptée, est disponible au greffe de la Ville.*

---

- Attendu que** la Loi sur les compétences municipales permet à une municipalité d'adopter tout règlement pour assurer la paix, l'ordre, le bon gouvernement et le bien-être général de sa population;
- Attendu qu'** il est compatible avec le bien-être général de la population de la municipalité que toute personne qui fait de la sollicitation de porte à porte ou de la vente itinérante sur son territoire soit assujettie à une réglementation et à l'obtention d'un permis au préalable, afin de préserver la tranquillité des citoyens;
- Attendu** le règlement numéro 14-2008 sur le colportage et la sollicitation actuellement en vigueur sur le territoire de la municipalité;
- Attendu** qu'il y a lieu de procéder à une refonte complète dudit règlement;
- Attendu qu'** un avis de motion du présent règlement a été dûment donné à la séance du conseil municipal tenue le 5 octobre 2020 et que le projet de règlement numéro 9-2020 a été déposé à cette même séance;
- Attendu qu'** aucun changement n'a été apporté au projet de règlement numéro 9-2020 depuis son dépôt;
- Attendu qu'** une copie du règlement pour adoption a été transmise aux membres du conseil municipal au moins 72 heures avant la tenue de la présente séance;
- Attendu qu'** avant l'adoption du règlement numéro 9-2020, la greffière a fait mention de l'objet de celui-ci;

**EN CONSÉQUENCE,**

**230-2020** **IL EST PROPOSÉ** par M. le conseiller Mario Guignard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents

Que le présent règlement numéro 9-2020 soit adopté et que le conseil municipal décrète par ce règlement ce qui suit, à savoir :

## **PRÉAMBULE**

### **Article 1**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

## **DÉFINITIONS**

LSQ

### **Article 2**

Aux fins du présent règlement, les expressions et mots suivants signifient :

*colporteur* toute personne qui, sans en avoir été requis, sollicite de porte en porte les personnes à leur domicile afin de vendre un bien, d'offrir un service ou de solliciter un don;

*municipalité* la Ville de La Pocatière;

*officier responsable* toute personne nommée par résolution du conseil municipal aux fins de l'application du présent règlement;

*personne* toute personne physique ou morale. Pour les fins du présent règlement, constituent des personnes morales les organismes, les associations et les sociétés;

*commerçant itinérant* toute personne autre qu'un colporteur qui n'a pas une place d'affaires sur le territoire de la municipalité et qui y offre en vente un bien incluant de la nourriture, offre un service ou sollicite un don. Constitue notamment de la vente itinérante le fait pour une personne de déposer en consignation des marchandises qu'elle produit ou distribue dans une ou des résidences ou places d'affaires situées sur le territoire de la municipalité.

## **PERMIS**

### **Article 3**

Toute personne qui exerce une activité à titre de colporteur ou de commerçant itinérant sur le territoire de la municipalité doit obtenir au préalable de l'officier responsable le permis délivré sur la base du modèle joint au présent règlement comme annexe A pour en faire partie intégrante.

## CONDITIONS D'OBTENTION DU PERMIS

### Article 4

Toute personne devant obtenir un permis en vertu de l'article 3 du présent règlement doit se présenter au bureau de l'officier responsable et fournir les informations et documents ci-après énumérés :

1. Le formulaire de demande de permis dont copie est jointe au présent règlement comme annexe B pour en faire partie intégrante, dûment complété;
2. Une copie de son permis de commerçant itinérant émis conformément à la Loi sur la protection du consommateur;
3. Des pièces d'identité avec photo et adresse l'identifiant et identifiant tout représentant exerçant les activités de colporteur ou de commerçant itinérant pour son compte;
4. Une preuve qu'elle agit au nom de la personne morale qui fait la demande de permis, le cas échéant;
5. Un chèque du montant du coût du permis.

Rien dans le présent règlement ne peut être interprété comme autorisant des activités de commerce itinérant qui iraient à l'encontre de toute disposition du règlement de zonage de la municipalité.

## EXEMPTIONS

LSQ

### Article 5

Nonobstant l'article 3 du présent règlement, les personnes suivantes ne sont pas tenues d'obtenir de permis préalablement à l'exercice d'une activité à titre de colporteur ou de commerçant itinérant, selon le cas :

1. Les personnes qui vendent ou distribuent des publications, brochures et livres à caractère moral ou religieux;
2. Les corporations épiscopales, fabriques, institutions religieuses ou églises constituées en corporation;
3. Les groupes d'étudiants qui exercent des activités sans but lucratif dont les profits servent à des fins scolaires ou parascolaires;
4. Les organismes sportifs, culturels, sociaux et communautaires ayant leur siège ou une place d'affaires sur le territoire de la MRC de Kamouraska et qui vendent un bien, offrent un service ou sollicitent un don;
5. Les personnes qui exercent un commerce ou font des affaires sur les lieux d'une exposition agricole, commerciale, industrielle, culturelle ou artisanale, d'un spectacle, d'un festival, d'un lancement d'un produit culturel ou d'un marché public qui se tient sur le territoire de la municipalité;

6. Toute personne agissant à titre de colporteur sur le territoire de la municipalité et qui a une place d'affaires sur le territoire de la municipalité.

## **DÉLAI D'ÉMISSION DU PERMIS**

### **Article 6**

L'officier responsable délivre le permis dans les dix (10) jours suivant la date du dépôt de la demande, si celle-ci satisfait aux conditions d'obtention du permis.

## **COÛT DU PERMIS**

### **Article 7**

Le coût du permis est fixé à cent dollars (100 \$).

## **PÉRIODE DE VALIDITÉ DU PERMIS**

### **Article 8**

Le permis est valide pour la durée indiquée sur celui-ci et ne peut excéder trois (3) mois.

## **TRANSFERT**

### **Article 9**

Il est interdit à quiconque de vendre, céder, transférer, disposer ou autrement aliéner, en tout ou en partie, ses droits dans un permis émis en vertu du présent règlement.

## **HEURES**

### **Article 10**

Il est interdit de colporter entre 20 h et 10 h.

## **CONDITIONS D'EXERCICE**

### **Article 11**

- 11.1 L'émission d'un permis en vertu du présent règlement ne dispense pas son titulaire de l'obligation d'obtenir tout autre permis requis en vertu de la réglementation de la municipalité et d'en acquitter le coût.
- 11.2 Un colporteur ou un commerçant itinérant ou son représentant ne peut utiliser un permis émis par la municipalité pour prétendre que sa compétence, sa solvabilité, sa conduite ou ses activités sont reconnues ou approuvées par la municipalité.

**LSQ** 11.3 Le titulaire d'un permis ou son représentant doit le porter sur lui lorsqu'il exerce ses activités de colportage et de vente itinérante, et l'exhiber à chaque endroit où il se présente ainsi qu'à l'officier responsable et à tout agent de la Sûreté du Québec, sur demande.

**LSQ** 11.4 Il est interdit au titulaire d'un permis ou à son représentant de colporter sur une propriété où est affichée lisiblement la mention « pas de colporteur » ou « pas de sollicitation ».

11.5 Il est interdit au titulaire d'un permis ou à son représentant de faire preuve d'arrogance, d'impolitesse ou d'intimidation ou d'utiliser un langage grossier ou injurieux. Il ne doit pas exercer de pressions indues sur une personne afin que celle-ci achète ses produits ou services ou verse un don.

## **RÉVOCATION**

### **Article 12**

L'officier responsable peut révoquer unilatéralement et en tout temps le permis qu'il a émis si les conditions d'obtention du permis mentionnées à l'article 4 du présent règlement ne sont plus respectées ou si le titulaire du permis ou son représentant contrevient à l'une ou l'autre des conditions d'exercice mentionnées à l'article 11 du présent règlement.

## **BARRAGE ROUTIER**

**LSQ** **Article 13**

### **13.1 Demande d'autorisation**

Il est défendu à toute personne de solliciter de l'argent ou des dons, ou de vendre des biens ou des services, à toute personne qui circule sur un chemin public de la municipalité. Exceptionnellement, le conseil municipal peut, par résolution, autoriser la tenue d'une activité de type « barrage routier ».

La demande d'autorisation pour la tenue d'un barrage routier doit être faite auprès de l'officier responsable. Elle doit notamment contenir les renseignements suivants :

1. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du demandeur;
2. Le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le nom du responsable de l'organisme sans but lucratif au nom duquel le barrage routier sera réalisé;
3. La date pour laquelle la tenue de l'activité est demandée; et
4. Une attestation à l'effet que le barrage routier constitue une sollicitation à des fins non lucratives.

Lorsque le barrage routier est tenu sur une route dont la responsabilité relève du ministère des Transports, le demandeur doit obtenir l'autorisation de ce dernier avant la tenue de l'événement.

## **13.2 Conditions d'exercice**

L'organisme à but non lucratif autorisé à tenir un barrage routier en vertu de la présente section doit s'assurer que les participants respectent les conditions suivantes pendant toute la durée de l'activité :

1. Tenir le barrage routier seulement entre 8 h et 16 h;
2. Installer, avant le début de l'activité, les cônes, les panneaux de réduction de vitesse annonçant l'activité de sollicitation, le matériel de sécurité et maintenir la signalisation en place jusqu'à la fin de l'activité;
3. Garder une attitude polie envers les automobilistes et les passagers des véhicules sollicités et s'abstenir de faire preuve d'arrogance ou d'intimidation envers les personnes sollicitées, d'utiliser un langage grossier ou injurieux et de proférer des menaces;
4. Remettre à l'automobiliste sollicité un billet de courtoisie ou un signet indiquant qu'il a été sollicité;
5. Demeurer sur le trottoir, sur le terre-plein ou dans la zone de sécurité délimitée au plan de signalisation;
6. Porter une veste de sécurité avec bandes fluorescentes;
7. Solliciter les automobilistes ou leurs passagers seulement lorsque les véhicules sont complètement immobilisés au feu rouge, s'il y a des feux de circulation à l'endroit où est fait le barrage routier.

## **AUTORITÉ COMPÉTENTE**



### **Article 14**

Le conseil municipal autorise de façon générale tout agent de la Sûreté du Québec ainsi que l'officier responsable à entreprendre des poursuites pénales contre tout contrevenant à toute disposition du présent règlement. En conséquence, il autorise ces personnes à délivrer ou à faire délivrer les constats d'infraction utiles à cette fin. Ces personnes sont chargées de l'application du présent règlement.

## **INFRACTIONS ET AMENDES**



### **Article 15**

Quiconque contrevient à l'une des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende minimale de deux cents dollars (200 \$) pour une première infraction si le contrevenant est une personne physique et de trois cents dollars (300 \$) pour une première infraction si la personne est une personne morale, d'une amende minimale de trois cents dollars (300 \$) en cas de récidive si le contrevenant est une personne physique et de cinq cents dollars (500 \$) en cas de récidive si le contrevenant est une personne morale.

Dans tous les cas, les frais de la poursuite sont en sus.

Les délais pour le paiement des amendes et des frais imposés en vertu du présent article, et les conséquences du défaut de payer lesdites amendes et les frais dans les délais prescrits, sont établis conformément au Code de procédure pénale et les jugements rendus sont exécutés conformément à ce code.

Si une infraction dure plus d'un jour, l'infraction commise à chacune des journées constitue une infraction distincte et les pénalités édictées pour chacune des infractions peuvent être imposées pour chaque jour que dure l'infraction, conformément au présent article.

## **DISPOSITIONS FINALES**

### **Abrogation**

#### **Article 16**

Le présent règlement abroge, à toutes fins que de droit, le règlement numéro 14-2008.

### **Entrée en vigueur**

#### **Article 17**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

# **PERMIS**

## **RÈGLEMENT RELATIF AUX COLPORTEURS ET AUX COMMERÇANTS ITINÉRANTS**

Nom :

\_\_\_\_\_

Adresse :

\_\_\_\_\_

Téléphone :

\_\_\_\_\_

Activité :

\_\_\_\_\_

Période de validité :

du :

au :

le :

\_\_\_\_\_

Date :

\_\_\_\_\_

Signature :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Numéro du permis



# PERMIS

## EXTRAITS DU RÈGLEMENT RELATIF AUX COLPORTEURS ET AUX COMMERÇANTS ITINÉRANTS

---

- ARTICLE 3**    **Permis**    Toute personne qui exerce une activité à titre de colporteur ou de commerçant itinérant sur le territoire de la municipalité doit obtenir au préalable de l'officier responsable le permis délivré sur la base du modèle joint au présent règlement comme annexe A pour en faire partie intégrante.
- ARTICLE 9**    **Transfert**    Il est interdit à quiconque de vendre, céder, transférer, disposer ou autrement aliéner, en tout ou en partie, ses droits dans un permis émis en vertu du présent règlement.
- ARTICLE 10**    **Heures**    Il est interdit de colporter entre 20 h et 10 h.
- ARTICLE 11**    **Conditions d'exercice**
- 11.1 L'émission d'un permis en vertu du présent règlement ne dispense pas son titulaire de l'obligation d'obtenir tout autre permis requis en vertu de la réglementation de la municipalité et d'en acquitter le coût.
- 11.2 Un colporteur ou un commerçant itinérant ou son représentant ne peut s'autoriser d'un permis émis par la municipalité pour prétendre que sa compétence, sa solvabilité, sa conduite ou ses activités sont reconnues ou approuvées par la municipalité.
- 11.3 Le titulaire d'un permis ou son représentant doit le porter sur lui lorsqu'il exerce ses activités de colportage et de vente itinérante, et l'exhiber à chaque endroit où il se présente ainsi qu'à l'officier responsable et à tout agent de la Sûreté du Québec, sur demande.
- 11.4 Il est interdit au titulaire d'un permis ou à son représentant de colporter sur une propriété où est affichée lisiblement la mention « pas de colporteur » ou « pas de sollicitation ».
- 11.5 Il est interdit au titulaire d'un permis ou à son représentant de faire preuve d'arrogance, d'impolitesse ou d'intimidation ou d'utiliser un langage grossier ou injurieux. Il ne doit pas exercer de pressions indues sur une personne afin que celle-ci achète ses produits ou services ou verse un don.
- ARTICLE 15**    **Infractions et amendes**    Quiconque contrevient à l'une des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende minimale de deux cents dollars (200 \$) pour une première infraction si le contrevenant est une personne physique et de trois cents dollars (300 \$) pour une première infraction si la personne est une personne morale, d'une amende minimale de trois cents dollars (300 \$) en cas de récidive si le contrevenant est une personne physique et de cinq cents dollars (500 \$) en cas de récidive si le contrevenant est une personne morale. Dans tous les cas, les frais de la poursuite sont en sus.

**Ville de La Pocatière, 412, 9<sup>e</sup> Rue, La Pocatière (Québec) G0R 1Z0  
418 856-3394, poste 1107**

**ANNEXE B**  
**Formulaire de demande de permis**  
**Règlement relatif aux colporteurs et aux commerçants itinérants**

<b>1. DEMANDE DE PERMIS</b>		
<b>A. Nom du demandeur :</b>		
<input type="checkbox"/> Personne morale <input type="checkbox"/> à but non lucratif <input type="checkbox"/> à but lucratif		
<input type="checkbox"/> Personne physique		
<b>B. Adresse du domicile, du siège ou du principal établissement du demandeur au Québec :</b>		
Adresse		
Ville	Code postal	Téléphone
Adresse courriel	Télécopieur	
<b>C. Permis de commerçant itinérant émis par l'Office de la protection du consommateur :</b>		
N° du permis	Date d'émission	Date d'expiration
<b>2. REPRÉSENTANT DU DEMANDEUR DANS LE CAS OÙ LE DEMANDEUR EST UNE PERSONNE MORALE:</b>		
Nom du représentant		Téléphone
Adresse du représentant		
<b>3. ACTIVITÉ</b>		
Colportage <input type="checkbox"/>	Vente itinérante <input type="checkbox"/>	Barrage routier : <input type="checkbox"/>
<b>A. Date de l'activité</b>		
Du _____ au _____		
<b>B. Objet de l'activité</b>		
<b>C. Biens ou services offerts</b>		
<b>D. Barrage routier</b>		
Je, soussigné, atteste que le barrage routier constitue une sollicitation à des fins non lucratives.		
Signé le :		
Signature du demandeur :		

**4. INFORMATIONS SUR LES COLPORTEURS ET LES COMMERÇANTS ITINÉRANTS OU LEUR(S) REPRÉSENTANT(S)****Nom, prénom et date de naissance des colporteurs ou commerçants itinérants**

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**5. ENGAGEMENT**

Je m'engage à respecter et à veiller à ce que soit respecté le règlement relatif aux colporteurs et aux commerçants itinérants, et déclare que tous les renseignements fournis dans cette demande de permis sont vrais.

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

<b>DOCUMENTS FOURNIS PAR LE DEMANDEUR</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>NON REQUIS</b>
• Permis émis en vertu de la Loi sur la protection du consommateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Chèque au montant du coût du permis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Pièces d'identité avec photo et adresse identifiant le demandeur ou son représentant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Preuve que la personne agit au nom de la personne morale qui fait la demande	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Autres documents demandés par l'officier responsable			
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**AUTORITÉ COMPÉTENTE**

Demande reçue le : \_\_\_\_\_ par : \_\_\_\_\_

Permis émis le : \_\_\_\_\_ par : \_\_\_\_\_

Période de validité du permis : \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

Numéro de permis : \_\_\_\_\_

**Ville de La Pocatière**  
412, 9<sup>e</sup> Rue, La Pocatière (Québec) G0R 1Z0  
418 856-3394, poste 1107  
danielle.caron@lapocatiere.ca